

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> SERVICES DE CONSULTATION - DÉTACHEM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-150585/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> RCMP M7594-150585	<b>Date</b> 2015-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-909-10569	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-5-38076 (909)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-10-27</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mayhew (RPC), Sylvia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu909
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3645 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

M7594-150585/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

RCMP M7594-150585

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

PWU-5-38076

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu909

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This amendment is raised to add the missing information from amendment 002.

Consulter le document PDF

Cette modification est soulevée de fournir les précisions suivantes :

Q 1) sont des références que pour les demandes faites à la section 3.2.1 (les réalisations passées des promoteurs sur les projets) ou de l'article 3.2.2 (les réalisations passées des principaux sous-traitants, discipline mène et/ou spécialistes sur les projets)? Une référence

1) sont requis pour les deux sections 3.2.1, et (3.2.2). Veuillez noter que l'équipe d'évaluation de la GRC communiquera avec les références directement.

Q 2) coût Consulting semble être inclus dans notre plan de travail – avons-nous besoin pour identifier un consultant dans le demande de prix étapes ou peut-il attendre jusqu'à ce que la demande de propositions?

2) Une DP se reporter à la section 3.1.2 l'équipe de l'expert-conseil d'identification pour qui consiste à être relevées au cours de la phase un et qui doit être identifié à la phase deux.

Q 3) simplement pour confirmer de nouveau, le programme fonctionnel a été fait et la portée de notre travail consisterait à simplement d'examiner et de réviser le programme?

3) Les vendeurs une hypothèse est correcte.

Q 4) dans une section de la DP, il laisse entendre que la portée irait de l'avant conception, à l'élaboration de la conception sans schéma de conception, toutefois, dans une autre section de la DP qui montre le schéma de conception dans la portée. A tout schéma ou une indication des travaux de conception été fait?

4) Un un schéma de conception n'a pas terminé ses travaux, étant donné qu'il s'agit d'une réalisation escomptée de l'obligation.

Q 5) il est normal que les manuels de maintenance sont assemblés par l'entrepreneur et de consultants pour examiner et adopter ces documents au client. Il y a des indications que le premier consultant préparera ces. Pouvez-vous clarifier cela? Un

5) L'entrepreneur est tenu de percevoir et de soumettre des manuels pour examen. Le Prime/Sub consultants sont d'examiner les manuels avant la présentation au propriétaire.

Q 6) demande de propositions indique que le détachement de Coaldale sera présenté en deux phases. La phase I et la phase deux sera. La phase I et la phase deux mémoires due le 27 octobre 2015 (comme il est indiqué sur la DP couverture) ou est-ce que ce délai ne s'applique qu'à la phase un mémoire? Un

6) la date limite ne s'applique qu'à la phase un mémoire. Veuillez consulter : INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX PROPOSANTS (IP), SI1 INTRODUCTION, les articles 2 et 3.

Q 7) si la phase deux de présentation est tenu à une date ultérieure, cela va être présentées dans le cadre d'une demande de propositions? Un

7) les promoteurs sont tenus de soumettre leurs propositions de la phase un de la date de clôture indiquée sur la page l'un des DP. À la suite de l'évaluation et la cotation des propositions, les promoteurs sont avisés de leur position concurrentielle et avoir la possibilité de décider si oui ou non de poursuivre leur participation en soumettant une proposition de la phase deux. La date de clôture pour la phase deux sera fixé à ce moment-là et est estimée à environ 14 jours civils à compter de la notification. Se reporter à : INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX PROPOSANTS (IP), SI1 INTRODUCTION et les exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP) les articles pour ce qui doit être présentée à chaque phase.

Q 8) exigences de présentation et évaluation – La section 3.2.1 et 3.2.2 : Les articles ci-dessus indiquent que les projets doivent avoir été « mis en oeuvre dans les huit dernières années de la construction à l'étape de mise en oeuvre » serait-il acceptable d'inclure l'expérience que le projet en est actuellement à l'étape de la construction des documents? Un

8) no partiellement rempli les projets ne seront pas évaluées.

Q 9) énoncé de travail – La section 2.8

calendrier du projet Le calendrier du projet fourni ne semble pas suivre la date limite pour la demande de propositions. Serait-il possible de recevoir une version révisée de l'annexe, y compris les dates limites pour la phase 1 et de la phase deux mémoires de la DP ainsi que les principaux résultats attendus ainsi que les jalons tout au long du projet?

9) UNE des dates limites pour la phase 1 et de la phase deux mémoires :

Se reporter à Q ET R # 6 pour la première phase de clôture et Q ET R # 7 pour l'estimation de la phase deux de clôture.

Principaux résultats attendus ainsi que les jalons pour l'ensemble du projet :

1 mars 2016 (y compris les délais d'autorisation de sécurité)

Présent Concept options de création: 21 mars 2016 (comprend les délais d'autorisation de sécurité)

Finaliser options pour plan d'étage: Avril 11, 2016

Esquisse: 25 mai 2016

Design Développement 30 Juin, 2016

50% des documents contractuels: 1 août 2016

99% des documents contractuels: 27 novembre 2016

Documents d'offre finale: 28 décembre 2016

Publié Construction Tender: 15 janvier 2017

Prix Contrat de construction: 25 mai 2017 (comprend les délais d'autorisation de sécurité)

Construction d'achèvement: août 2019

Bâtiment Occupation: septembre 2019

Q 10) les exigences de présentation – Proposition de destination

À la page 1 de la demande de propositions – Elle indique deux emplacements possibles que la soumission peuvent être envoyées à l'adresse suivante :

1. Les soumissions Retour à : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 10025, avenue Jasper, Edmonton (Alberta)
2. La destination des marchandises, les services et les travaux de construction : Gendarmerie royale du Canada, à Ottawa Qui devrait être soumise à l'endroit des soumissions?

10) Les propositions doivent être retournés à l'adresse indiquée à la page 1 de la demande de propositions en vertu de la Retourner à « soumissions » :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 10025, avenue Jasper, Edmonton (Alberta)

L'adresse de destination indiqué à la page 1 de la DP est où les services seront rendus et devrait être corrigé et doit se lire comme suit :

Gendarmerie royale du Canada, Coaldale, AB

Fin de l'Addendum